覺風 季刊

12 84.9.25

◎透過佛教藝術與生活文化的結合，讓眾生共享佛陀永恆的慈悲與智慧

佛教藝術創作講座（一）

【系列二】

●法源寺覺風學苑演講預告（P.1）
●法源寺覺風學苑成立賀詞（P.2~3）
●菩提種子（P.4）
●演講系列內容（P.5~11）
●常設性課程簡介（P.12~13）
●佛教美術入門課程簡介（P.14~15）
●夏令營迴響（P.16~19）
●藥膳素食食譜（P.20）
●新書推薦（P.21）
●弘法紀要（P.22）
●收支表及徵信（P.23~24）

財團法人 覺風佛教藝術文化基金會 誠徵護法委員 郵政劃撥：第12853911號

佛在世時我沈淪
今我出世佛滅度
懺悔此身業障重
不見如來金色身

您想跟隨出家師父到佛陀的故鄉，親禮佛陀聖跡嗎？

印度朝聖之旅

時間：民國８４年１２月１９日
～８５年1月2日（共計１５天）

費用：新台幣伍萬玖仟元正

觀音法會

時間：農曆　9月19日
（國曆１１月１１日）星期六
上午９：００～１２：００

地點：法源寺
中午舉行皈依儀式

法源寺覺風學苑

佛教藝術推廣課程

- 基礎佛法班／金剛經班／禪淨共修班
- 佛教美術入門㈠佛傳
- 書法班㈠㈡／泡茶啓蒙班／佛像繪畫班／篆刻班
- 下期將增設佛教插花班及佛像雕塑班

（詳情請見本刊第 13 頁）

佛教藝術創作 講座㈠系列二

國曆 10 月 14 日 ~12 月 16 日 每週六下午 2:30~4:30

日期	演講者	講題
10/14	本慧法師（北大學中文畢,圓光佛學院國文教授,書法家）	佛教書法藝術之探討
10/21	林保堯老師（國立藝術學院傳研中心主任）	佛教藝術的深度與廣度
10/28	董夢梅老師（資深畫家）	佛教藝術兼談如何供佛
11/04	杜忠誥老師（國立師範大學講師、書法家）	書藝與佛教
11/11	黃映蒲老師（專業雕塑家）	佛像雕塑實物經驗談
11/18	王秀杞老師（專業雕塑家）	佛像雕塑藝術
11/25	楚戈老師（甫自故宮博物院退休,作家、畫家）	佛教藝術之時代意義
12/02	邱忠均老師（專業版畫家）	談佛教木刻版畫
12/09	詹文魁老師（專業雕刻家）	石雕佛像藝術創作
12/16	黃燕雀老師（中華花藝文教基金會老師）	佛教插花及示範
免費聽講，請踴躍參加！歡迎提前報名，洽詢。		

預告：

下期（８５年１～３月）應邀演講者有：楊英風老師、黃永川老師、鄭進發老師、李光裕老師、樊潔兮老師.....等。

賀　法源寺覺風學苑成立

■陳清香

藝術是人類文化發展史上，最光華璀璨的一端，任何的時空，只要接觸到藝術光芒，便可窺探出那個時空所創造的文化成果。而佛教的誕生與流布，至今已二千五百多年，在每一個流布過的大時代中，都會爲當地帶來輝煌的文化，而後逐漸在當地沒落消失，而在每一個起落之間，必遺下可觀的藝術遺跡。

每當我們緬懷於過去輝煌的佛教文化，讚歎於那不可一世的藝術瑰寶時，我們總不禁想到什麼是我們這一代的佛教藝術成果，什麼是本土的新風貌呢？

處在二十世紀末的台灣寶島，政治民主、經濟自由，信仰多元化，佛教道場南北林立，每次宗教活動，參與人數動則成千上萬；傳法的方式極盡聲光電化之能事，還有多媒體、資訊網路的設施。

我們遠離三武之禍的毀法措施，近無馬克斯的唯物謬論，又沒有西方宗教勢力的威脅。我們是很幸運的處在一個豐衣足食而又佛法昌盛的大時代。這樣的大時代，即使是印度貴霜帝國復國、笈多王朝重建，大唐盛世再興，也不過如此。但是無可諱言的，同樣佛法流布的大時代，我們卻沒有如貴霜、笈多、大唐等那樣震古爍今的燦爛佛教藝術成果。

因此，建立一個屬於今日理性化、國際化的佛教文化，正是我們面臨的課題。同樣的，開創一個屬於當代的佛教藝術新環境，配合最新科技文明，也正是我們必須選擇的路途。台灣自脫離日本統治以來，至今整整五十個寒暑，佛教的流布從暗淡的日子裡走出來，佛藝的活動從寥落的荒漠中被開墾起來，感謝諸多高僧大德的辛苦耕耘，才有今日場面。早在十年前，一份風格清新、印刷精美的「佛教藝術」雜誌出版了。它的出版曾激起出版界、佛教界的一陣浪濤，也接到四面八方來的期許與鼓勵，不過這份雜誌卻在因緣不具足的情況下，只出版了四期。想想當時，浸淫於佛藝的專家學者，猶如鳳毛麟角，從事佛藝的工作者，也寥寥可數，以報導國內佛藝活動爲主軸的高水準刊物，能持續四期，誠然是難能可貴。而這分刊物可稱的上是當代佛藝活動的敲門磚，敲開了當代佛藝的殿堂。

到了民國79年這一年，可說是一個佛藝的啓門開拓年。在國外以佛藝爲題材撰寫博士論文的藝術史學者，都已陸續返國，法源寺也在冬天舉辦了第一屆大專學生佛藝研習營，京華藝術中心也在春天舉辦了第一屆"當代佛像創作展"，而筆者在夏秋之際二度赴大陸，首度率團訪問石窟寺院，考察佛藝古蹟。

而今，「佛教藝術」雜誌的刊行已沉寂了九年，大型的當代佛藝創作展也停辦了兩三年，新竹法源寺的研習營已屆六屆，雖仍持續，但每年一次，每次一週，不少同修表示意猶未盡。較具學術性的研討會、講習會仍在期待中。而覺風學苑卻正在此時適時誕生，應是繼前述的敲磚、啓門，進入殿堂的時代。

筆者不敏，在爲覺風學苑活動的設計上，兼顧佛法、學理、史蹟的傳授講習，也開拓當代信徒的參與學習。因此，在規劃專題講座上是既闡揚傳統的佛教文化，又必須面對當代的時潮。在以三個月爲一期的單元上，第一期以「佛教、藝術、文化」爲主題。第二期以「佛教藝術的創作」爲主題，那是以藝術家創作佛藝品的心歷路程爲主軸的探討。

第三期以「佛教建築」爲主題。那是針對當代，鳩工集資蓋廟的風氣，正如風起雲湧，佛寺一間間的砌成，一間比一間宏偉壯觀。但寺院建築屬當代佛教風格最直接的反應，如何設計出能表現時代精神，兼顧機能性的佛教建築，是否是這一代佛弟子最值得省思的問題。

第四期訂爲「佛誕、佛傳的藝術」那是爲明年五月，配合衞塞紀念日，祝賀釋迦世尊的誕辰

而訂。

第五期以後將再規劃有關禪、淨、密等諸宗的藝術專題。

除了專題演講以外，術科的開設也是覺風學苑的一大特色，佛教繪畫、佛教書法、佛教篆刻……等等操持創作，樂在其中，佛子全神專注學習，是亦八萬四千法門的外一章。

另外最基楚的課程還是建立於佛教最直接而基本的思想理念及修行方法的課程，基楚佛法、共修會等，畢竟佛教藝術之推廣研究與探討是爲了宏揚佛法，及探求佛法之精髓。

自古至今，偉大的佛藝創作，都是集合衆人的力量完成，因此每一件佛藝品，無論大小，都代表著一段佛法，或宏法的過程，或修持的法門。佛法不離世間法，開拓多樣的佛藝活動，正是開拓多樣的宏法途徑。但願法源寺覺風學苑的成立，能帶動佛教藝術的新氣象，開創當代佛教文化的新高潮。

覺風學苑 ———— 一個佛教藝術研究重鎮的成立

■洪致美

佛教藝術的研究與創作在十幾年前，對國人而言是相當陌生的一個領域，只有明復法師與陳清香教授倡辦的《佛教藝術雜誌》孤軍奮鬥。經過這幾年，從海外著名學府陸續返國的學者及佛教界有心的法師們播種、紮根後，逐步形成佛教藝術從研究到創作的風氣。其中連續六年舉辦〈佛教藝術研習營〉的法源寺．覺風佛教藝術文化基金會，更是集結了許多專業學者及青年法師，積極研擬階段性的佛藝教育課程，栽培新生代，並活化了藝術與教理間的互動創作，最受好評與推崇。現在這個推動〝佛教藝術〞的研習天地在台北有了新福地————覺風學苑。

甫於七月二十二日下午成立的覺風學苑，是一個位於台北東區的新藝術淨土。自七月二十二日到九月二十三日推出的第一系列文化講座，以研究所級的師資陣容，如顏娟英、林保堯、李玉珉、陳清香、陳慧劍等教授，共爲佛教藝術注入新源泉。

成立大會當日佛教界高僧眞華法師、明復法師及如虛法師蒞會賀讚，覺風學苑之成立乃是衆緣合成，希望能在社會人心浮動的亂象中，以佛教藝術薰染衆生，使其自至善中求得清淨法門、淨化心靈。覺風學苑的主辦者寬謙法師談起推動佛教藝術的緣起時表示：法源寺歷任住持方丈如斌宗大師、覺心法師等均在佛教藝術涵養上有極高修爲，甚至斌宗大師的師父妙禪老和尚，更是擅長於建築設計、施工、佛像塑造，並以書畫聞名。寬謙法師在家爲雕塑大師楊英風教授之女公子，主修建築外亦因耳儒目染，以推動佛教藝術爲宏旨深願。

在寬謙法師的擘劃下，未來覺風學苑將推出具計畫性、系統性的長期修習教育課程，在傳達藝術之無言教化外，亦能爲喜好藝術者開一扇般若法門。更重要的是將佛教藝術與佛法義理乃至修行之結合，提供一重要之註脚。

陳清香教授與現於故宮書畫處的李玉珉教授在成立大會時，均提及以往因國人對正信佛教的認識不足，且資料來源有限，佛教藝術的研究可說是一片荒寂之地，多位學者自哈佛（如顏娟英）、筑波（如林保堯）等佛藝研究重鎮返台教學，加上有識之僧衆在教內的推動，才能有今天的成果。許多藝術媒體如舞蹈、繪畫、戲劇到建築、音樂，均已朝與佛教藝術結合的領域表現發展；而我國在佛教藝術的研究上亦已逐年提出重要論文，令西方及日本相當重視。今天能在人文薈萃的台北成立一個屬於佛教藝術的研究中心，是令人相當鼓舞欣慰的。

我國自魏晉至盛唐，在佛教興蔚時，佛教藝術曾有璀燦耀目的表現。對於佛教界而言，中國的佛教正進入近千年來，未有的知識研究風潮與活力，而佛教藝術正是這股精神力的顯影。在此契機，覺風學苑的成立正扮演極重要的啓蒙角色。

暖熱的初秋中
爲智性識田栽下清涼菩提種子

■華雨

在七到九月暑期間，剛推出一系列精彩的〈佛教藝術文化講座〉，廣爲愛藝之學佛者參與的〈覺風學苑〉，又將於十月推出〈佛教藝術創作〉講座。十個講座主題均針對佛教藝術的創作理念及實務經驗，引領藝術創作者深度探索各類創作材質的精神表現，並賦予佛教藝術現代思維。

每週末，覺風學苑爲藝術工作者邀請了國內著名的學者及藝術家，就佛理中的藝術觀及創作態度，一一現身說法。林保堯、董夢梅、楚戈等老師從時代意義、佛教藝術的深廣度與方向，提供研究、賞析與創作的宏觀視野。書法部份則由本慧法師、杜忠誥老師主講，由於以書藝詮釋佛理教義，或佛傳、禪境，乃至經典的抄錄，係爲中國獨特的佛藝類種，堪爲淵深浩瀚的一種藝術賞析與創作的法門，值得深入研討。佛雕藝術是中國古美術中，立體藝術最震爍國際的主宗，亦是佛教藝術沿革中最珍貴的瑰寶。可惜明清之後，佛雕創作漸行式微，只能在仿古與民藝間徘徊。現代雕塑創作者中，有許多傑出而具創見的藝術家，透過教理儀規與造像語言的交融，再現佛雕藝術的當代精神與創作活力，十分令人欣慰。其中楊英風教授於下期（第三期）講座將謹臨講演，本期（二）將由王秀杞、詹文魁、黃映蒲等藝術家，專就創作經驗與新生代交流。另有邱忠均與黃燕雀就木刻版畫與佛教花藝教學示範，下期（三）將邀李光裕、黃永川、鄭進發、樊潔兮等多種不同類項的創作者主講，期將佛理禪意實踐於美術、音樂、舞蹈、戲劇乃至攝影等多元表現中。

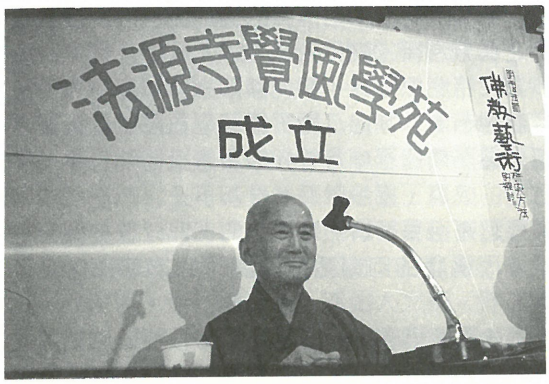
〈覺風學苑〉本期常態研習活動含括了書法、茶藝、篆刻、佛教繪畫及經典研習，其中最特別的是開設〈佛教美術入門〉的課程，可作爲初學者的啓蒙。第一單元爲——（佛傳），由陳慧霞、黃幸惠老師主講。兩位分別畢業於台大藝研所及文大藝研所，爲佛教藝術研究者後起之秀，承傳整理國內佛教藝術基楚教育工作，以釋迦牟尼佛一生事跡爲主軸的美術表現，可以說是最初佛教美術圖像基礎，也是佛陀教法啓示的重點。本課程將藉著對印度、中亞、中國、日本與韓國等地佛傳美術創作表現的欣賞，配合經典內容，作進一步的探討，是覺風學苑強力推薦的一個有系統的課程，在國內尚屬首創。

法源寺〈覺風學苑〉致力於佛教藝術與文化生活的推廣，期許在知性與修爲並進下，讓愛藝者在親近藝術中，薰習感染心靈之美。國內多位藝術界的前輩與菁英，均投入覺風所舉辦的研習主講，可見佛教藝術之研究與創作風潮，將成爲人們自惡濁爭逐的塵囂中，尋求安頓身心、自在性靈的藝術淨土。

佛教藝術研究的探討

84年7月22日講於覺風學苑

演講者：明淺法師



佛教是個最重視藝術，最瞭解藝術，在弘揚與修持上，最依仗藝術的宗教，正因爲自創始以來，兩千年間，佛教與藝術締結了深密融和的關係，以致使人無從分辨二者的差別，談到佛教，不知不覺間便墮入藝術大海的最深處，而於觸及藝術時，也會登上佛法峰巒的極高峻、極雄偉的頂顛。在這樣日用而不知的情景中，來考究佛教藝術研究的工作與方法，很自然的會爲一種茫然無從著手的感覺所困擾，這是研究其他宗教藝術不致於遭受到的阻難。因而探討佛教藝術的研究方法，須參照往昔高僧大德、賢哲學人的經驗和成就，深入佛教的理論與行事、客觀的、明睿的、精審的進行質與性的體認，相與用的權判，理與事的融匯，乃至作與賞的泯合。藉而從悠久的歷史過程與繁複的事象深處，求得個能夠令人滿意的答案。

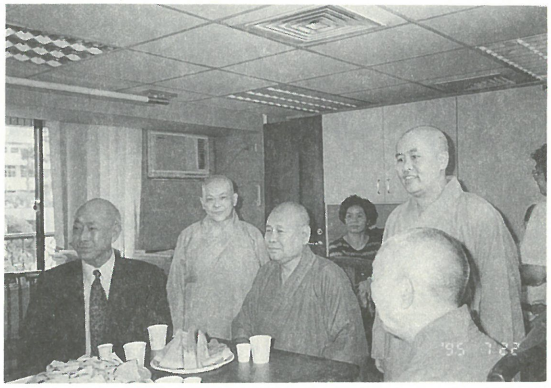
談到這裡，首先要問的便是藝術是甚麼？一般說來，藝術是一種表現美的活動，而美又是甚麼呢？這便不容易輕快的解答了。有人認爲美是存在於思想範疇以外的客觀存在準則，體現這種準則的活動就是藝術。過去，大家認爲藝術所要體現的準則是眞、善、美三種，後來又覺得還不夠周延，耶蘇教的學者遂於其後增加了一項，「聖」，也就是神的意趣，這四種準則，在一般人看來是超邁於人們心意之外，獨立而不移的絕對條件，直到今天，研究西洋藝術的學者，絕大數仍然甘願蟄伏在這種觀念之下，他們認爲藝術只不過是表現這些準則的施設或活動而已。當初他們甫行接觸到佛教，覺得佛教的理論體系中，沒有這種說法，佛教對藝術的理念與此有極大的差異，他們在佛典中簡直找不到他所執持的絕對的準則，於是乎便認爲佛不講求美，不認識美，佛教排斥藝術。前此不久，還有位學者在佛教刊物上發表大著，說佛教缺乏有關美或藝術的有體系的論說，而停滯在東方文化極其蒙昧的古老階段。

事實上，佛教只是不把美或藝術的準則和施設拘限在一種虛妄的外在的條件下，反過來從摹寫其神態形貌爲志事。佛教講求以如實的智慧，超脫虛幻的妄想，去體認周遭環境的實際情狀，空即說空，有即說有，一切如實知，如實見，也如實說。華嚴經中有一首偈子，說：「若人欲了知，三世一切佛，應觀法界性，一切唯心造」。這即是說十方三世一切諸佛運用其無上的智慧，採取無比的善權，所開示的無量言說，無非是告訴我們羅列在我們身內體外無數無邊的事事物物，都是我們一心運作的形跡。這種說法似乎與西方流傳的美的觀念完全不同，無怪乎他們的學者要批駁我們，以爲我們是錯誤的、是膚淺的，不能了解實際眞象。

其實，若能了解佛典中所謂一切唯心造的心

是何物，則又當別論了。在佛典中、心、性、識是經常會見到的名相，一般講來，性言體、心言相、識言用、彼此一如，無異無別。就是臨機運作的情形，此三者卻構成一種嚴整的歷程，顯出許多層次。佛教大德通常列舉出八個層次，也有分之爲九個、十個、或十六個層次的。近代學者嫌其煩瑣，又歸納之爲五個或四個層次，以便鑽研。然而他們都感官作用充作基本層次，他們將人體的感覺器官接觸環境時產生反應，形成意象的生理現象這一層次的內容，而且更逐步擷取餘象、想象、幻覺等，乃至由單一官能的印象引發多種官能的反應所生成虛幻意象。進而由靜態的意象發展成繁複的行爲，或由單純的印象演化成奇離的變象。雖然如此，他們卻一直在感官作用的範圍內陸梁狂肆，在形相、音響、香臭等刺激下演繹肇事，逐漸的誘發了自我意識突顯，並產生諸多情愫騷擾糾纏，進而形成另一種情識的層次。

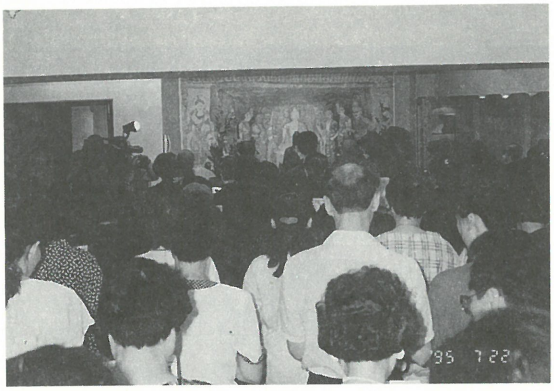
在情識層次中，人們以其自我意識給予感官意象多種粉飾揉作，使之發展成自我的優越莊嚴形象，而且任何意念，都可在其點化下比變成我的結使或什物。自我意識爲我們造成一幅恢宏無邊的法界，而且演化變異，永無休止。佛典所謂：「當知法界性，一切唯心造」。就是指的此端而言，從另一個角度看來，我們在自我意識所造成的情緒洪流，逐波衝浪，力謀滿足稱願，永無止境，永不休止，從這種日新又新的經歷中，體驗出種種感受的滋味，苦樂哀悽，各自不同，何者應該規避，何者可以賞受，也漸漸的分判出來，依仗著這種分判的工夫，突破了情識的蒙蔽，而開展一種嶄新的理念層次。



最初的理念來自情識的分判比較，因而佛典稱之爲分別智。就分判知見，將它造成概念，而以之互相比較推繹，深入瞭解其意義之所寄。印度之因明，中國之八股，歐洲之三段論的邏輯，都是這一類的思維方式。自我意識循照這種一定方式的成規，按步就班的推演下去，卻也產生出一種超邁自我範疇的新穎見地，此奔放不羈的欲求，而勇猛的向遼闊無際的理念之域去覓求究竟。

就這樣拓展出一種更高深的思維領域，一種智能運用的新方式，佛典稱這種智能爲無分別智，其運用方式爲禪定。無分別智運用的成果則爲「頓悟」、爲「見性」。近代歐洲也有一種類似的思維活動在發展，他們名爲之。「統關」、「直覺」、「神秘經驗」。他們雖不像我國佛教禪宗那樣高樹無我無法之幢，致力澈底佛像泯跡，要一舉超出事障，理障的絆羈而得享大自在、極清淨，卻能將一切煩瑣的意識，一股腦的壓制到一種深邃幽冥的境地裡去，那就是神意，或神域，這種神意，神域與我國老莊哲學裡所揭舉的「虛無」、「無爲」頗爲類似，雖已接近身性的程度，惜未窺見成佛的境界。而「成佛」卻是人生最高無上的層次，也即是思維活動的極終歸結。

這四個層次的設施，本是佛教解示「成佛之道」的方便陳述。近代科學心理學剖析人類心理功能發展的歷程，與之十分吻合，乃至人類文化發展的程序也頗類似，甚而新近昌大起來的美學與藝術心理學也有多處與之極爲接近。我們認爲探討佛教藝術研究法時，若遵循這種層次心象的發展程序與心態的解析所見而進行之，方能得見



佛教藝術的廬山眞面。

佛教藝術是一種弘法利生的方便善巧，在「佛法不壞世間法」的前題下，以種種方式度化世人。清初玉琳禪師即曾說：佛教社團日常遵行的兩堂功課，在其禮儀與唱念中便有禪師說法引逗的種種作用。有時一聲佛如金剛王寶劍、有時如踞地獅子、有時探竿影草。有一聲佛不作一聲佛用，亦有殺，亦有活，亦有縱，亦有奪，亦有主，亦有賓，亦如清涼地，亦如大火聚。背之則受諸苦腦，觸之燒卻面門。須知課誦出坡，無不是佛祖秘密法，無不是佛祖之總持門，無不是佛祖之不傳心要，自利利人捷徑。若道別有宗旨、別有佛法、別有好知解、則眞可憐矣。

他這段話對佛教藝術質地的討論，可謂已夠精闢入裡。可以使人了悟佛教藝術不忽視自然心態，也不執著這種心態，譬如它絕不認爲藝術呈現只限於官能印象的摹寫，將藝術拘束在感官餘象，情識幻想，潛意識交替聯想的情狀的範圍裡，而以表露對這些東西賞鑑者的同情與扶掖而製作之，這樣進一層，高一著的描繪，故而佛教藝術是一種自利利人的捷徑，是諸佛列祖的總持門，與一般調情愉意的藝術有其差別，這一點是應該清楚的體認的。

這樣看起來，佛教認定在我們感官、情識、理念各個層次中，「凡所有相，皆是虛妄，若見諸相非相，即見如來」。在感官、情識等各層次中，佛教藝術所採用的「相」，皆不作相用。它從泯相而造相，以掃相而造相，中國有些畫家，深明此意，他們教人欣賞其畫外之意。音樂家也要聽衆聽其演奏間無聲之聲。佛教有種「表現」的方法，他用一種有形之物，表無形之意。譬如用龍形表瞋意、用虎形表貪意、降龍伏虎乃消除心中的貪瞋邪念，而造出降龍羅漢、伏虎羅漢、以及鼇頭觀音。又如，用獅形表勇猛，以文殊表智慧，或用象形表恆毅，以普賢表踐行、文殊跨獅、意勇猛的智力，普賢坐象即表堅強的毅力。這樣說來，一堂佛像，即是一篇教言，一卷經典，禮像拜佛的功用，無異聆訓聞教，直接的化導心行，這纔是佛教藝術妙用之所在，非一般可比。

然而佛教在我們這個娑婆世間傳播既廣且久，遭遇的塗污曲附自然也就既雜且夥，僅以中國漢地而言，二千年來，王力的損毀，士夫的謗詆，可謂花樣百出，無奇不有，僅以外道的曲解附會而言，即是令人驚心動魄，這些外道以低卑幼稚的見解，假託佛言，來蠱惑社會人心，使佛教理趣的質地與作用，從崇高清雅的境界，降落到半原始宗教型態。這些外道即我們通常接觸的「秘密宗教」，他們說觀音菩薩是妙善公主，彌勒菩薩是契此和尚，地藏菩薩是韓國的金滿覺王子。而且每人皆附會一些低卑庸俗的神話。就這樣他們不動聲色的將佛教脫胎換骨了，一般士夫竟也效法他們這種作爲，引用老莊易禮等中國典籍與佛經似是而非的讕言，如此以來，佛教藝術的性質與功用也發生了嚴重的變壞，反而比不上一般世間的高雅技藝有益於世道人心。

故而今日探討佛教藝術研究方法，應注意其質與性的正確的體認，相與用的精闢的商榷，理與事的圓滿的融通，作與賞的靈便的泯合，今日一般世間藝術直接的間接受佛教藝術的影響，已普遍的生起變革，沿著佛理的指向，向清淨莊嚴的境界轉進，層次日見昇高，內涵益發精湛，俗諺有之，「他山之石，可以攻玉」，他們近代在藝術方面展進與成就，我們值得予以注意。

禪畫中心靈之美的表現

時間:84年7月29日講於覺風學苑

■主講:繼夢法師
■整理:王淡如女士

禪修、禪畫是時下相當熱門的話題,但什麼是禪畫?什麼又是禪畫中的心靈之美?是我們現在所要探討的。

一般人看畫,遇到看不懂的,就說是禪畫;插花插得少、插得簡單的,就說是禪花。難道說所有的藝術,只要是簡化了的,爲人所看不懂的,就叫禪嗎?如果說凡是畫得簡單、不規矩的就是禪畫,那是不是每一個小孩都可稱爲禪師?所以要探討這個課題,首先應了解這當中必定存在著某個基本的理論架構,蘊含了某種特質,才有辦法深入。

當我們面對一幅所謂的禪畫的時候,要知道禪師的本身是總體性的,無法拿他來作分類、剖析,而觀賞者不是禪師,由於長時期受到教育方式的誤導,以至生活思考方式呈現的是局部的、是片面的,我們站在這種片面、局部的立場,便處處想去分析他,這就麻煩了。對於一個創造者作品完成時的總體境界,我們實在只有欣賞的份,而無法去剖析,因爲欣賞的過程就是總體的交融,或許在下手處每個人會有所不同,譬如說從畫風的特色欣賞起,或是從創作者用功的方法去觀察,但緊接著對其作品之生命能量的吸收,就應該用我們的全體生命去感受相應,欣賞享受了。所以欣賞一件作品必須是眼耳鼻舌身意六根的交融運用,進而超越這些,觸動我們心靈的最深處,在生命的洪流中產生某種反射作用,而這些都不是語言文字所能表答的。同時當心靈開放的程度愈高時,包容力就愈高,鑑賞力也愈強。

今天我們談心靈中美的表現之前,顯然該先體會何謂心靈之美。這個心靈之美並不是說看了很多美麗的東西,心靈就美起來了,擁有許多美的東西只表示這個人的生活品質很高,但生命品質卻不見得相對也提高,現在所談的心靈之美指的其實就是生命的品質。它不在於捕捉外在的影相,而是內心存的眞實表現,內心的存在要能夠展現,必須先體會到生命的存在。生命的存在很抽象,無法直接下定義,那是一種面對外在境界直接的相應與感受,而不是數字、資料的累積與邏輯的推理。風動時枝葉搖曳的沙沙聲;蟬鳴時如大地交響樂般排山倒海的氣勢;天將亮未亮時,大地蠢蠢欲動的脈搏聲,以及白鷺鷥畫破長空時的驚鴻一瞥,是不是都能與你心靈產生共鳴?當這樣的生活品味融入你的生命洪流裡時,就成了你的生命品質,如果生命的存在能時刻的展現出來,那生命的品質就能逐漸提昇了。

感受到生命的存在後,便會有所表達,可是表達時又會面臨許多問題。我們知道每個民族,每個時代的人表達意念的方式皆不同,拿中國和印

度來講，都屬於實用型的思維模式，其中中國較偏向於生活化，而印度人則偏重遐想，想像力特別豐富，尤其對於數字的應用，更有獨到的見解，每一個數字都有它的涵意和表法，譬如說〇，代表的是圓滿，因爲它沒有缺口，一〇就表示一個圓滿，而一〇〇有兩個零，則象徵了重重無盡的圓滿。這是文字上的表法也是他們的思維模式與語言模式，透過這樣的模式來表達生命的感受時，自然也與我們大相庭徑。

再從歷史觀之，從神權、君權到人權，人類的思想模式也都不同。在神權時代，以巫師爲代表，他們的話每一個人都須奉爲至高無上，君權時代來臨，巫師卻要爲皇帝服務，皇帝的聖旨陵駕一切，到了人權時代，則又是全然不同的局面。由此可看出，在不同的思維狀況下，每一個時代的人，對於生命的感受是不一樣的，雖然各個時代的感受不同，但人類都在尋找一個依靠，做爲生命中心點的心態卻是相同的。這在佛家來看是不究竟的，因爲不論是上帝或威權，不論是精神生活或物質生活，只要你靠著它，生生世世就得輪迴，所以人必須學習超越，達到無依的境界，達到無依又能將心安住才是眞正修行的開始。在這種情況下，我們會發覺，做爲一個修行人，他內心所感受到的東西，絕對與那些心中有所依賴的人完全不同，所以當他要把內在的感受向外表達時，問題就來了，因爲衆人皆有依，自然無法體會他。

佛法的思考模式是雙立雙泯，所以會衍生出不生不滅，不垢不淨，非空非有這樣的語言模式，也就是說能所要雙破，雙破的目的是要人不執著，只有靠自己好好的去感受，而這個感受就叫參，向上去尋找生命的最高理念。所以生命存在的本身要透過它的意境，直覺的去感受，推理的思考方式所收集的都只是周邊的廢物資料，根本無法契入核心重點，可惜人往往吸收了大堆的垃圾，眞正的美感反而犧牲了，也就是說眞實的生命反而給意識型態給毀了。

此外禪的意境是直接而非間接，是意象而非媒介的表達，表達禪師對生命存在的體驗和感受，這往往是不可說的。當禪師作畫作詩的時候，無論是文字或繪畫技巧的表達上都非常簡單，卻能把人心靈的最深處給挑出來，這就是因爲禪詩不是文學作品，禪畫不是畫技的競現，而是將內心的感受很自然的宣染鋪陳出來，觀者看了以後也自然有所体悟。能夠因此被點醒而有所體悟的，算得上是後知後覺，可惜的是尙有一大堆人根本就看不懂，也體會不到。

美離不開生命，心靈之美其實就是對於生命存在的感受，今天我們學佛，不是只在表面模仿，而是學著去感受生命的存在，從比較具體的層面來講，是一個人對於生命存在的感受如何在日常生活中表現出來，而不是老是在做資訊、數字的收集與分析。過去不管遭遇了什麼樣的教育或体制，受到什麼樣的干擾或污染，今天我們既然擁有這麼好的生活品質，就應該順著因緣，把這些生命中的渣渣給清除掉。這是我們這一代最大的福報，也唯有如此，生命的本質才能綻放光芒。

佛教美術的基礎

84年9月2日講於覺風學苑

■主講：顏娟英老師
■整理：郭瓊瑤老師

這次，我們從比較基礎的部分來談佛教美術。有些人在學習佛法的過程中，也許從沒意識到佛教美術的重要性。他們可能覺得佛教美術不過是一堆木材、泥土或石頭的組合而已。但事實上，我們生活的空間中，處處充滿了形像——好的、壞的、可喜的、可憎的，我們是無法離開形像來生活的。在我們學習佛法的過程中，往往也可以借佛教美術所表現出來的形像，亦既佛教圖像美術來幫助我們理解佛法，可以從下面這幾大類來介紹。

一．釋迦牟尼佛

佛教美術的開始和佛教的開始是一樣的，都從佛教的創始者，歷史上眞實的人物——釋迦牟尼佛——開始的。有關釋迦的美術表現又分爲兩種：

（一）佛傳四事

釋迦的生平重大事蹟通常被歸納爲四件事，亦既1.誕生、2.證道（降魔）、3.說法（轉法輪）、4.涅槃。在犍陀羅美術中，常以細節描繪來表現以灞上的這些情景。除了這四大事蹟以外，佛傳的描繪還常包括如：托胎（佛的母親夢見菩薩騎象入胎而生下釋迦）、二龍（或說九龍）灌水、騎馬逾城（出家）、別馬、剃髮等情節。

（二）本生

本生，有別於佛傳，指釋迦牟尼佛在無數劫的前世中修菩薩道的事。例如、小王子

捨身飼虎、雪山童子捨身聞偈等都是有名的本生故事，經常出現于壁畫當中。

二．未有佛像時代的象徵

在印度佛教美術的初期，通常是不直接描繪釋迦的形像，而是以一些象徵物來代表佛的存在的。這些象徵物有菩提樹、寶輪、舍利塔、足跡、蓮花等。當然這些與佛有關的象徵物其實和印度文化也有密切關係的。

三．由小乘轉入大乘

釋迦涅槃後，隨著佛經的結集、教義的多元化，大乘思想 隨而興起。在佛教美術方面，也由一佛進入多佛的表現，除了釋迦牟尼佛以外，還出現了其他佛的描繪；如在釋迦本生中，爲釋迦授記作佛的燃燈佛。由燃燈佛又擴增爲七佛，再由七佛增爲賢劫千佛，甚至三世佛、三世千佛的表現。

這種因時間與空間的展延所呈現的多佛信仰，在佛教美術上， 從密教的圖像最容易看得出來。在日本，著名的兩部曼荼羅，一是代表智慧的金剛界曼陀羅，一是代表慈悲的胎藏曼陀羅。金剛界曼陀羅中有基本的五佛配置，中心爲大日如來、北南東西方分爲不空（或釋迦）如來、寶生如來、阿閦如來、阿彌陀佛。胎藏曼陀羅的中心也是大日如來、北方爲天鼓雷音佛、南方爲開敷華王佛、東方爲寶幢佛、西方也是阿彌陀佛。而密教，曼陀羅這麼多佛的表現就是告訴我們佛陀至佛陀的世界，是多重的，無盡的，法身佛的世界是沒有時空限制的，因而從佛教的圖像美術可以了解到這一層含義。

四．菩薩

除了佛之外，佛教美術中常見的還有。菩薩

中最常見的有觀音、大勢至、通常在阿彌陀佛的左右，稱爲「脅侍菩薩」。另外，文殊、普賢、是毘盧遮那佛（亦即大日如來）的兩側菩薩。日光、月光 在藥師佛的兩側。

五．弟子

佛的弟子當中，有名的羅漢弟子也常是佛教美術的素材。

六．天王

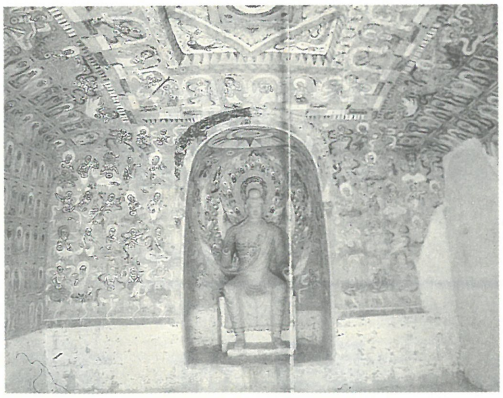
四大天王亦爲佛教美術的內容之一。四大天王是東方的持國天王、西方的廣目天王、南方的增長天王、以及北方的多聞天王。

七．經典美術（經變）

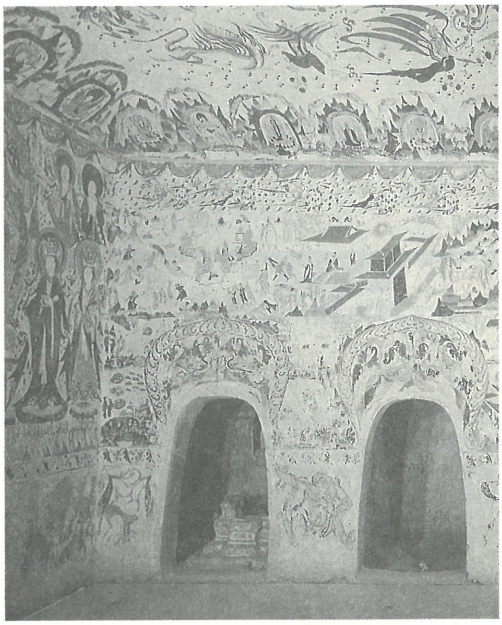
「經變」又稱「變文」，是指用圖像來說明文字，用圖像來敘述一本書、一本經典中的精華的表現方法。如法華經的普門品、維摩詰經、觀阿彌陀佛經、藥師經、華嚴經的散財童子五十三參是表現爲變文的常見經典。

八．立體建築

最早的佛教立體建築是舍利塔，其次是石窟。石窟的形成是因爲在印度，每逢雨季，出家人無法四處遊化，只得找個地方安居（稱爲「結夏安居」），而有石窟的產生。石窟有兩種，一是Chaitya，內有佛像，可以作爲禮拜、論道的地方。另一種叫做Vihsra，是禪坐、修行的地方。這兩種石窟的樣子，在敦煌第272窟（附圖1）、第285窟（附圖2）中可以看出大致類似的形式。



▲附圖一／敦煌第２７２窟



▲附圖二／敦煌第２８５窟

到了後期，更形成不只雨季才安居的場所，那就是寺院的出現。今天，在中國，很少看到早期保留下來的寺院典例。但我們可以從日本的唐招提寺（在奈良，平安時代建）、以及平等院（在宇治，鎌倉時代建）（附圖３）想見早期的中國寺院建築的風貌，這些寺院的莊嚴風格，不但讓我們體會出創寺人的理念、信仰的核心，而且可以表現出當時的文化有助於樹立建築的典範。

▲附圖三／平等院

新竹・法源寺別苑

梵唄唱念 週一/19:30~21:00 為協助學佛者了解並練習法會之唱誦儀規，能如法契入法會莊嚴之宗教氣氛，培養宗教情操，將宗教融入生命中，成為解行並重之佛弟子。 皓玄法師	**金剛經** 週二/14:00~15:30 (初、中級班) 研習本經，可掌握般若空義的大要，亦可一窺六祖慧能大師依「應無所住而生其心」開悟的堂奧，若能佐以實踐，更能因聞思修而慧證。 寬謙法師	**中觀今論** 週二/18:40~21:10 地點:工研院 “中觀今論”為印順導師，妙雲集中非常重要的一部論著。導師以龍樹菩薩〔中論〕為本，〔智論〕為助，出入諸家而自成一完整的體系。中觀學能抉擇釋尊教義的真相，能有助於佛教思想發展史的理解，能更深入「緣起性空」的佛法真義。 寬謙法師
中觀今論 週三/19:30~21:00 (中、高級班) “中觀今論”為印順導師，妙雲集中非常重要的一部論著。導師以龍樹菩薩〔中論〕為本，〔智論〕為助，出入諸家而自成一完整的體系。中觀學能抉擇釋尊教義的真相，能有助於佛教思想發展史的理解，能更深入「緣起性空」的佛法真義。 寬謙法師	**基礎佛學入門** 週三/14:00~15:30 9月5日~9月11日 地點:文化中心二樓習齋 幫助一般尚未入門者，透過佛法思想理念之引導，順入學佛之門，自然地將佛法納入生活思想行為中，感受佛法中的一分喜悅 寬謙法師	**禪淨共修會** 週四/19:30~21:00 淨土念佛法門與禪定修持是相依相攝，互為增長善法的力行法門，會中並增加研討修行等生活問題。 寬謙法師/照玄法師
合唱團 週五/19:30~21:00 透過佛曲歌唱，調整心境，並能體會歌詞深義，理解佛法，藉著歌聲樂曲聯結心靈之契合，共享佛法之喜悅。 馮蕙珍老師	**藥膳素食烹飪** 週六/14:00~16:00 地點:法源寺 “藥補不如食補”，透過醫學、養生學觀點，教導如何配合各人身體狀況，調配藥膳與食物，現場實地烹飪示範，吃出最健康的素食。 章士武老師	**水懺法會** 國曆每月第二個星期日 8:30~16:00 地點:法源寺 透過每個月水懺法會念誦懺悔之薰習，陪養宗教情操，懺除業障，洗滌冤業，增福延壽，吉祥如意。並為護法會員闔家祈福消災。 寺眾法師

第十五期

佛法研習會

時間：中華民國84年國曆10月9日至12月22日

台北・法源寺覺風學苑

書法 週一/14:00~15:30初級班 19:00~20:30進階班 書法藝術在中國已有三千多年歷史，是我國傳統造型藝術之一，藉由學習書法可陶冶性情，以好的筆法來書寫經典，除了表現心中的恭敬，更能增長智慧。 凌春玉老師	**泡茶啓蒙** 週二/19:00~21:00 茶與中國人的生活息息相關，茶性寧靜悠遠。品茶本身是一種享受，是一種媒介，它促進人之間的溝通。泡茶的形式與技巧讓人從中培養出優雅的氣質與禮敬的涵養。 蘇袖慧老師	**篆刻** 週三/14:00~16:00 在那一方小小的石頭上，可以刻上千百萬種的花樣，印出多采多姿的風采。您可願意來刻劃出自己的風格嗎？ 卓播道老師
佛像繪畫 週四/14:00~16:00 每看到佛像的清淨圓滿，菩薩像的慈悲華麗，總是那麼令人心生歡喜、清涼，何不自己也來試試呢？ 江曉航老師	**基礎佛法** 週四/19:30~21:00 透過基礎佛法思想理念之建立，調整人生觀及價值觀，作一有系統之介紹，釐清許多道聽途說的觀念。 心儀法師	**佛教美術入門(一)佛傳** 週五/19:30~21:00 佛以一大事因緣出現於世。以釋迦牟尼佛一生事跡為主軸的美術表現，可以說是最初佛教美術圖像的基礎，也是佛陀教法啟示的重點。本課程將藉著對印度、中亞、中國與日韓等地佛傳美術創作表現的欣賞，配合經典內容，作進一步的探討。回想釋迦牟尼佛的誕生、出家修行乃至降魔成道、說法度衆與涅槃的意義，體會佛陀為我們開示修行解脫道路的深恩。 陳慧霞、黃幸惠老師
講座（系列二） 週六/14:30~16:30 國曆10月 14 日 ~12 月16日，每週備有不同精采講題，詳情請見本刊第一頁！	**金剛經** 週六/17:00~18:30 研習本經，可掌握般若空義的大要，亦可一窺六祖慧能大師依「應無所住而生其心」開悟的堂奧，若能佐以實踐，更能因聞思修而慧證。 寬謙法師	**共修會(念佛.靜坐.梵唄)** 週六/19:30~21:00 大衆藉由共同修習唸佛與禪修的法門，可更增長自己的定慧力，會中並教導唱誦儀規，使大衆能如法契入法會莊嚴之宗教氣氛，培養宗教情操，將宗教融入生命中，成為解行並重之佛弟子。 寬謙法師

第二期

佛敎・藝術研習課程

時間：中華民國84年國曆10月9日至12月22日

佛教美術入門—佛傳

■陳初文

國內佛教日漸興盛，佛教藝術亦隨之漸引起注意，舉凡寺院的建築，供奉的造像等等都是佛教藝術。佛教不論是傳佈的時間或地域都非常久遠，不論是在中國、印度或日本等地都存在豐富的傳統和文化，可是在台灣因爲經過一段沉寂的歲月，今天必須重新尋找創造的資源，重新建立審美的眼光；覺風基金會向以佛教藝術的推展自我期許，期望提供有心者入門的管道，佛教美術入門的課程就是希望逐漸搜索資料，建立中國自己的—非歐美，非日本—佛教美術系統。

佛教的教主釋迦牟尼，生於距今二千五百多年前的印度，是歷史上眞實存在的人物．釋尊在世八十年的生涯，經過潤飾，被編爲許多經典。西元一世紀前後，佛傳故事以圖像表現在浮雕等質材上，向世人宣示一個學習的典範．

釋迦的誕生

雅利安人越過興都庫什山，數百年後侵入印度，紀元前六世紀左右，商工業進步，階級分化，誕生許多部族中心的國家．當時印度的中原存在十六個大國．

釋尊就在這個時代，出生在大國中的小王族—釋迦族的王子．俗名漢譯爲悉達多太子．後因敬慕其開悟人間，遂尊稱爲釋迦族的聖者—釋迦牟尼．漢字音譯爲釋尊，當表現爲宗教上的人格（佛格）時，常稱爲釋迦如來．

釋迦族的都城在中印度—今鄰接尼泊爾—的迦毗羅衞城．父親爲淨飯王，母親摩耶懷孕後，於回娘家分娩的途中，在藍毗尼園中出生．後世的佛傳記載，釋尊自母的右腋出生．（日本東京國立博物館收藏金銅的摩耶夫人及侍者像，形象生動．）

釋尊的出家——求道生活

身爲小王族之子的釋尊，和當時大部份人少年時代所受的教育沒有太大的不同．學習優良的武藝，接受四吠陀和五明之學，具備完整的教養，成爲後半世思索的基礎，長成後娶耶輸陀羅爲妃，生下一兒羅侯羅．

但是釋尊天生感受力強，常常思索許多問題，經典記載，他天天在王宮內外的樹蔭下瞑想．較著名的是四門出遊的事蹟—王宮門外遇見生，老，病，死的人，深以人生活的不安而苦惱，這意味著釋尊未來青年期將採取的行動．（敦煌二七五窟壁畫中描繪釋迦四門出遊的故事．）

決心克服人間生存的苦惱，釋尊捨棄家族和王宮，當時二九歲，也就是出家—佛傳稱爲出家逾城．之後過了六年求道的生活，其間在山林中修行，斷食苦行等皆親身體驗，仰慕阿羅邏和鬱陀羅仙人的指導，希望在求道的生活中，克服苦腦，得到精神依止處．釋迦身形消瘦，能達到高度禪定，但是還是不能解決人生苦惱的問題．（日本新田集團收藏金銅苦行像，形貌枯瘦，但坐姿挺直．）

釋尊的悟道

以苦行爲中心的修行生活結束，釋尊在尼連禪河淨身，村姑輸耶陀供養乳粥，使身心回復．同行的修行者認爲釋尊墮落，就和他離散，釋尊獨自在鄰近的大菩提樹下入定，沈浸在新思索中．瞑想—也就是禪定—的場所是在中印度的菩提伽耶．

這時，釋尊人間的欲望—煩惱—魔性出現，釋尊和煩惱對決，探求解脫的方法，終於證得解脫一切束縛的智慧，悟安心立命的境地，這是降魔成道，釋尊三十五歲時．（降魔成道圖中，往往魔軍魔女圍繞，釋尊右手觸地，證悟．）

雖然自己悟道，釋尊爲濟渡世人，轉而傳道，最初布教的地點是在恒河北岸波羅奈國的鹿野苑．

釋尊教授同行的修行者五人，他們成爲最初的弟子.最初的說法是初轉法輪.（圖中常兩鹿分立座下，中爲法輪.）波羅奈國首都迦尸城長者之子耶舍一家族六十多人，都成爲在家信徒，形成最早的教團.

釋尊的教化

釋尊的教化達四十五年之久，主要布教地點以摩揭陀國首都王舍城爲中心. 王舍城主要的歸依者是優樓頻羅村，姓迦葉的婆羅門族出身的三兄弟，當地是拜火教的首領勢力範圍，他們結髮修行，主張祭祀火神能達到理想境界.三兄弟都已七，八十歲，釋尊爲教化他們，收服火堂中兇猛的毒龍，長兄優樓頻羅迦葉帶著五百弟子共同出家，成爲佛門弟子.

一行進入王舍城，國王頻毗娑羅王聽了佛法後，非常高興的皈依，誓願終生爲信徒，成爲國王中，最初擁護釋尊教團的信徒，同時奉獻郊外的竹林園，作爲教團弘法的場所，也就是著名的竹林精舍.

在王舍城同時加入釋尊十大弟子中智慧第一的舍利弗和神通第一的目楢犍連.二人是知友，同爲當時著名思想家散迦耶的弟子，因和釋尊的思想深深共鳴，遂領同門二百五十人皈依佛陀.頭陀苦行的摩訶迦葉也出現了，他年紀最長，在釋尊入滅後領導僧團.

釋尊在摩揭陀國悟道，弟子人數日漸擴大發展，回到故鄉會見國王，爲族人說法，使道俗誠服，其兒子羅侯羅.異母弟難陀和奴隸理髮匠優波離都相繼出家，成爲僧團中重要支柱.

釋尊說法的地區除摩揭陀國外，就是在憍薩羅國的首都舍衛城，舍衛國工商業發達，長者須達多是城中巨富，因深具慈悲本性，凡失怙孤獨貧困者均供給衣食，深受當時人敬仰，故稱他爲給孤獨長者.長者因妻子是摩揭陀國王舍城人，因此有機會得見釋尊，並極力邀請釋尊到憍薩羅國.爲此還一心一意尋找適合釋尊和弟子安居的精舍，最後以黃金鋪地買得祇陀太子的園林，祇陀太子受感動用那批黃金和孤獨長者合作建造精舍，稱爲祇樹給孤獨園，即祇園精舍，是釋尊在印度最具規模的精舍.這是在家信徒布施的有名故事.

釋尊在傳法的時候，也遭遇許多困境，提婆達多一釋尊的堂弟想取代釋尊成爲僧團的領袖，曾僱用刺客行刺釋尊，從山上推下大巖石想壓死釋尊，甚至教唆御象者，以兇猛的醉象衝撞釋尊，但都沒有成功，最後提婆達多提出五法一終生穿糞掃衣，終生托缽乞食，終生日食一餐，終生野居和終生不食葷，然後帶著附和他主張的五百比丘到伽耶山另立新僧團.後來釋尊晚年，憍薩羅國繼位的毗琉璃王大軍攻迦毗羅衛城，釋迦族幾乎滅族.

永恆之悟

八十歲的釋尊最後渡過恆河，到跋耆國的首都毗舍離城，因長途跋涉而病倒，病癒又往憍薩羅國的舍衛國，途中在末羅國波婆村，佛教信徒鍛冶工人純陀爲表敬意準備了午餐，請釋尊光臨，釋尊食畢腹疼如絞，在到拘尸那城的樹林中，右脅側臥沙羅雙樹下，年老的雲遊僧須跋陀羅求見即將入滅的世尊後，成爲佛陀最後的弟子.釋尊入涅槃後，遺體在沙羅林荼毘，拘尸那城中的末羅族人將舍利供養在拘尸那城.釋尊入涅槃的消息傳遍各國，毗舍離城的離車族，遮羅頗的跋利族等八國都派使者前來，要求分舍利以便塔供養，後世對釋尊戀

編者按：

本基金會欣見佛教藝術研究者，陳慧霞、黃幸惠兩位老師（分別畢業於台大藝研所及文大藝研所）承當起整理佛教美術基礎入門之課程，爲國內佛教藝術推廣教育傳承基楚工作。可喜的是結合佛法義理，嘗試從圖像的角度，更深入佛陀世尊一生感人之事跡。

本基金會強力推薦此一難得可貴而有系統之佛教美術入門課程。

10/13 課程介紹
10/20 誕生
10/27 出家
11/03 證道
11/10 說法
11/17 參觀活動
11/24 涅槃（上）
12/01 涅槃（下）
12/08 佛傳美術全面觀
12/15 滅後的傳法

九五仲夏的足跡

■竹師 邱上純

在法源寺待了近半個月，從八月三日的幹訓開始，到八月十九日第四梯營隊結束，除了第二梯次之外，可說是全程參與。

有人問說：帶了這麼多梯次，難道不累嗎？誰說不累？！每晚九點半，學員就寢後，我們還得開檢討會，有時熄燈時已近十二點，而次日又得五點起床和學員一起上早課，身為組輔總要以身作則，隨侍在學員身邊。儘管身體勞累，但心靈上卻是豐盈的，因針對十至十八歲學員所設計的課程，對於初次接觸佛教的我，也同樣受用。一個梯次，三天的行程，課程包括：學佛行儀---讓我知道要行如風、坐如鐘、立如松、臥如弓；梵唄唱唸---從前對於師父們唸經的方式一無所知，現在對於法器及基本的誦經技巧有粗淺的認識；禪坐---面對活蹦亂跳的小孩，很難想像他們靜下來是什麼模樣，但禪坐課讓我見識到了；眾多課程中，最喜歡「心靈夜話」---那是和師父面對面的雙向交流，每組皆有一個指導師父，學員們可將心中的疑惑提出，師父是有問必答的，記得我的小隊員問過有關舍利子、因緣、福報等問題，師父逐一回答，使我對此有不同的看法；印象深刻的是第三梯次的「朝山」---隨著師父們唱誦的經文及法器的節奏，近百人的隊伍從坡下跪、拜、步行上寺前廣場，短短幾十公尺的路程，走了近半個小時，那種汗流浹背、雙膝發麻的滋味，對生平第一次朝山的我，是個難忘的經驗。其他還有佛典影片欣賞、感恩的心等課程，也使我獲益菲淺。

當了第一、第三梯次的組輔及第四梯次的攝影人員，由於所擔任的角色改變，加上接觸的對象不同，讓我有更多的學習機會。第一梯次是國小營，面對精力充沛的孩子自己得使出渾身解數，像吃飯時，對於孩子們挑食的壞毛病，得用拐、用騙的，讓他們能營養均衡，順道灌輸孩子惜福、惜物的觀念；做活動時，要顧及孩子們的參與度，及彼此間的合群能力，若有爭吵，還得扮黑臉。帶了小孩子後，才深覺為人父母的不易，要像百變超人，才能應付孩子的各種狀況。第三梯次是受保護管束的青少年，由於他們特殊的身分，使我在接觸他們之前，懷著擔憂、害怕的心情，所擔憂的是不知要如何和他們相處；害怕的是對於他們複雜的背景一無所知。但三天相處下來，我發現在他們頑皮的身影背後，有個殘缺不全的家；在他們奇裝異服的外表下，藏著的是玻璃般容易受傷的心。他們需要的不是同情的眼光，而是實際的行動關懷。我知道他們都是善良的，只是所處的環境較不平順罷了！記得最後一天，師父在為他們做皈依後，有個隊員跑來跟我說：「我現在皈依佛了，所以不能講謊話」，我點點頭，然後看他很正經的對我說：「妳人很好，我很喜歡妳。」突然間，我有了被肯定的感覺，前幾天的擔憂、害怕，一掃而空。不知怎地，總覺得他們像星星，在黑色的夜幕中努力地閃著光芒。願佛陀保祐他們平安、順遂！第四梯次是國中生，透過相機的眼睛去看他們，覺得禪坐時，他們像一尊尊的小菩薩，而下了課頑皮起來，又像長了翅膀的小精靈。最愛看師父被孩子們環繞著，在講經說法的畫面---孩子們仰著小臉蛋、兩眼專注地望著師父，師父帶著笑容，和藹地為孩子們解惑。彷彿和煦的陽光輕灑花兒，智慧的熱力，使小花受到滋養而成長。

待在寺裏近半個月的時間，雖談不上修身養性，卻對寺院生活有了初步的認識，像黎明時分的早課及黃昏近晚的晚課，還有每天必做的出坡，都是以前未見識到的，而在和師父接觸過後，才知道原來師父是那麼地博學、有智慧，不似印象中的呆板無趣。能參加這次活動，不論是緣份的關係，或是福報的深厚，我都要感激所有的人，包括師父們、參與的工作人員及學員，因為你們，使我受益良多；因為你們，使我生命更加豐盈！

夏令營迴響

■願信

三天兩夜的夏令營活動，若沒有參加少年的賣力演出，就不能達到我們的目標。爲了解這三天活動對少年的影響，特地在活動結束後的三星期隨機訪問七位少年，以略知一二。下列以問答方式呈現他們的觀點：

問：你是被強迫參加的，現在想來會後悔嗎？
A答：雖是被強迫的，但不後悔。
B答：是有一點後悔，因覺得活動無聊。

問：活動結束了，它對你的生活，想法、行爲上有何不一樣？
A答：讓我在想法上有個宗教的方向感，覺得有依靠，也會多注意有關佛的事（看電視或出去時）。
B答：比較會關心自己，做事情比較會想。
C答：比較不喜歡出去玩，也不太想跟朋友在一起。
D答：喝酒喝得少了！喝完就想睡覺，不會再像以前那樣找人打架發洩了！
E答：生活上比較正常，若出去玩也會提早回家，早上一定也會準時工作。
F答：生活沒有改變，但做事時會想到因果或想到師父說的話。
G答：每天較早起床，會念佛一遍、心經一遍，也會看手册的資料。

問：印象最深刻的活動？
A答：無盡燈之夜，因爲氣氛柔和感人，很想哭。
B答：心靈夜話，可以把心中的話說出來。
C答：朝山、拜佛很不錯
D答：看錄影帶（佛典故事），唱佛曲很新鮮。

問：以後如果要辦類似的活動，如何辦比較好？
A答：三天，如同本次活動，比較有味道
B答：二天，可以少吃一天素，因吃素回去拉了肚子。

問：若只能辦一天或半天的活動？何種課程較好？
A答：希望能說佛教故事或講解佛教起源，不要只是念經、拜佛，唸都唸不懂，不知在唸什麼，拜又是很單調、很累，不知在拜什麼。若二者比較還是念佛比較好。
B答：多聽師父說話、又唱歌也很好玩，也要有念佛念經。
C答：能分組與師父聊天（如心靈夜話）

問：心中有什麼話要對師父說？
A答：我尊敬師父，因師父尊重我。
B答：在那三天有一些不守規矩的行爲，覺得對不起師父。
C答：以後朝山不要那麼久，我很喜歡山上的環境，很想上去，但不知道路
D答：祝福第二組的師父。
E答：目前我工作忙碌，有空我會常回去看師父。
F答：謝謝師父告訴我佛學的道理。

問：回去後，家長的反映？
A答：師父送的〝一盞燈〞錄音帶送給媽媽在車上聽，我有跟媽媽說三天的活動情形，她說這次活動辦得很好。
B答：媽媽說希望以後多辦這種活動，我也希望多參加。
C答：媽媽說，以後我到新竹要去找師父聊天。

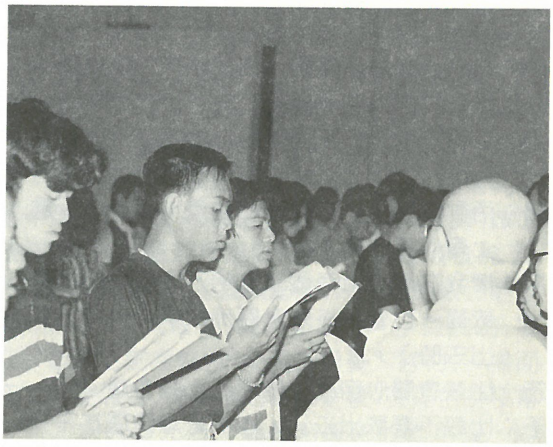
觀護少年佛學夏令營之旅

■圓玉

感謝地藏王菩薩

能成就今年度的佛學夏令營第三梯次的三天兩夜活動，需要感謝所有的人力，物力助緣。尤其更要感謝大願地藏王菩薩的慈力加被。

我服務於新竹地方法院觀護人室，負責輔導犯罪青少年的工作。今年六月規劃下年度活動時，原本計劃與法源寺合辦一天的佛學營，奈何諸緣不具而取消，甚覺悵然。旋即，我發願每天到法源寺誦地藏菩薩本願經以超度一位我生命中值得懷念的長者。也許是每天與師父見面，亦或是地藏王菩薩的加持，突然有一天，八師父告知她已獲得市政府的允諾，可以把四梯次的佛學夏令營，保留其中一梯次給正常就學、就業但需每月到法院報到，接受輔導的非行少年參加。當時，我覺得這種三天兩夜的活動，要得到長官、同事、少年及家長的支持之可能性不大，尤其「安全至上」是活動的基本要求，對這群生龍活虎，頑皮又機伶的少年我們怎能放心呢？懷著不置可否的心情，未向長官秉報前，先行徵詢幾位同事的意見！出乎意料的是，同事們大都願意試



試看。隨即與同事討論應注意之事－包括如何篩選適當的少年？如何得到參加少年家長之同意？如何盡到安全的保護措施？比如辦理參加少年的保險，安排觀護人的值班、值夜。以及要有住營的護士等等。其間又得到法源寺安排大專輔導員，輔導老師及護士們的全力支持。就在緊張、期盼中，八月十四日的早上終於拉開活動的序幕。在法院門口等候的二部遊覽車載送六十九名少年到優美、寧靜的法源寺參加活動。在大哥哥大姐姐的歡唱聲中，少年們不好意思又驚訝的排成隊、分組展開這個令他們一輩子難忘的三天生活。回想這一切，要人有人，要什麼有什麼的順心，我深深感悟地藏王菩薩的慈力加被。我發願要繼續誦持地藏經。

擔心又感動的三天

八月十四、十五、十六日是我們最擔心的日子；我們擔心這些少年會趁休息時間躲在臥室的棉被裡偷抽煙，一不小心起火了，如何向寺方交待？我們擔心半夜時分若少年無聊睡不著覺，偷溜出去山區夜遊，不知回來，該如何向家長交待？我們也擔心少年嫌課程缺乏聲光趣味，在大殿上打瞌睡，醜姿畢露，如何向大殿的佛菩薩交待？懷著戒慎恐懼之心度過這三天。

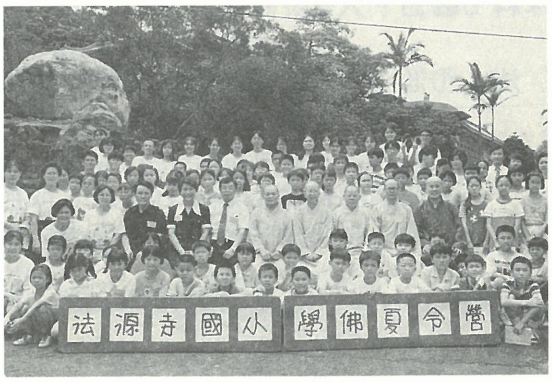
回想第一天，有些少年焦躁難安，上課鈴響時，他們才要去喝水，或是上廁所，需多次催促才要上殿，覺得自己真像是趕鴨子上架的養鴨人家。到了第二天下午，很多少年看到師父都會主動合掌說一聲〝阿彌陀佛〞，晚上入房睡覺，也會向觀護人說一聲〝阿彌陀佛；晚安〞，真是一群善男子呀！第二天晚上的懺悔偈、無盡燈之夜，在柔和的燈光下，大家虔誠的接觸內心的悔意，多位輔導老師不由自主的掉下眼淚。這是多麼令人感動的詳和畫面呀！到了第三天的凌晨拜山，一群人有條不紊的口誦南無地藏王菩薩，三步一跪拜的端嚴面容，讓人默默贊嘆。尤其在真情流露的皈依儀式中，竟然有二十三名少年主動站出來願意皈依，他們已找到光明的方向！

我們千萬不可小看這些少年的功力哦！他們可以在短短的時間內主動分配角色，演出風趣又具笑果的佛典劇場。他們也能在有意無意間背熟心經，面臨大衆，從容不迫的背誦出來。原來，他們只是一群愛玩又頑皮的人，只要用心，依然可以看到成果！

無盡的謝意

成就一個活動，是諸緣聚集。沒有市政府的慷慨支援經費，即沒有此活動的影子。沒有師父、長官、同事、社會人士、大學生、少年及家長的鼎力支持，即看不到活動的圓滿。第三天的結業式時間，當我面對全體少年，聽到他們宏亮的佛曲歌聲以及雄偉的稱念佛號聲時，內心深受感動，極力控制自己的情緒，以免失態。當眼淚在眼眶轉動時對望少年，看到一雙雙了解、關懷的眼神、至此，我已難於再控制自己了！我深知諸法無緣不成，其中最大的緣來自地藏王菩薩的加被！我看到「衆生皆有佛性」的光明顯現！

真誠的希望大家多多誦持地藏王菩薩本願經！



紫蘇瓜醬

★★★發汗散表　溫胃和中　去除頭、肢節疼★★★

紫蘇味甘辛性溫無毒，入肺脾二經葉能發汗散表溫胃和中去除頭痛肢節痛，雙面紫者佳，不敢用麻黃者以此代之，炎夏之際常吹風、冷氣引起的肢節疼痛，僧帽肌疼痛，以紫蘇的效能調配和胃的家常食品達到膳食藥療的功能，也兼具預防治療的功能，一舉兩得。

材　料：紫蘇一把　豆腐一塊　脆瓜三片　素碎肉三兩　香菇數朵　油少許

調味料：醬油二大匙　冰糖一匙　烏酢一匙　味素一匙　水少許　芡粉

作　法：①紫蘇去梗將嫩葉分開洗淨，切成細末。
②脆瓜放在砧板用刀搗碎備用。
③香菇用水浸泡洗淨切成碎丁。
④素碎肉用水泡軟洗淨瀝乾，下油炸過去豆味。
⑤油鍋燒熱放些油，下香菇丁爆香再下紫蘇爆炒，再放入素碎肉、脆瓜及搗碎的豆腐煸炒均勻入醬油、烏酢、冰糖、味素等調味，熬煮至軟柔均勻，香味四溢，再下些粉芡芡，使其滑嫩可口，即可息火上菜，即是完成。

紅萊菔丸

★★★滋養強壯　健胃消食　斂虛汗　順氣止咳★★★

紅蘿蔔歷來被認爲是含營養素最豐富的塊根蔬菜，主要能健胃消食，順氣止咳、化痰、利尿、清熱解毒、消炎，配入淮山，滋養強壯健胃益脾，作爲食療的藥膳，色香味俱全，是夏季的素食佳餚。

材　料：淮山一兩（粉）　紅蘿蔔半斤　綠豆粉二兩　芫荽少許

調味料：醬油一大匙　白糖一小匙　味精一小匙　麵粉二大匙　油一瓶

作　法：①淮山用擂器碾成粉，紅蘿蔔燙熟，刨成細絲或是絞成茸狀。
②淮山粉、紅蘿蔔、醬油、白糖、麵粉、綠豆粉等加在一起攪拌調和成丸子料。
③油鍋燒熱倒入炸油，燒至七成熱，將調好的丸子料擠成小丸子，入油鍋炸熟，呈金黃色撈起上盤排上芫荽，味道和美。

新譯梵文佛典

現代臺灣佛教與佛學的新起點

■許洋主

今日臺灣經濟富裕，社會卻充滿亂象：社會失序、物欲橫流、暴力充斥、青少年犯罪及家庭破碎……。媒體報導的消息中，令人憤懣沮喪的遠多於讓人歡喜振奮的。我們的社會確實病了，而且病得不輕。但追究起來，這應是我們的文化先病入膏肓所致。也就是說，我們的物質文明固然突飛猛進，但我們的精神文明卻始終沒有跟著提昇。

社會的病，來自心靈的病。古聖先賢超越他們所屬的年代、他們所在的地區，對心靈的問題提出過許多頗有助益的解答，從儒家、道家，從耶教、回教乃至佛教……，然而，時至今日，各地依然有人活在苦惱中，這當然事出有因。

現今我們這塊土地上的人在痛苦困擾什麼？沒錢苦惱，有錢也苦惱；無情苦惱，有情也苦惱。財富、情感之外，名利、權力、教育、政治、交通、治安……都使我們苦惱。較諸古代，苦惱多且複雜。然而，從佛教觀點來看，人類苦惱的根源，不出貪、瞋、癡，亦即無明。

佛教是什麼？在現存最早佛教經典《阿含》中，一開始就以人的身心（五蘊）和生存環境（入處）爲議題。由此可知；佛教不是玄虛神秘的宗教或抽象的理論，而是在生活的每個當下，可用以具體解決生命中種種苦惱的智慧和人生指南；它不是消極出世、只追求個人解脫的宗教，而是要透過人心的修養與改造，以促進人類社會的清淨與祥和。佛經所說「心淨國土淨」，便是這個意思。

這樣的佛教從印度傳入中國後，綻放出璀璨的花朵。佛教這異質文化，可以說已深植於華人的心靈深處。之所以如此，不能不歸功於：從東漢以迄宋代近千年間先哲的翻譯、研究、宏揚。然而，宋代之後，譯經與研究日漸式微。近年來，隨著經濟起飛，台灣的佛教可謂欣欣向榮；向道之士不絕於途。但在翻譯與研究方面，不如古人且不及日本與歐洲。遠在一世紀前，歐洲與日本就已開始依據傳世的梵文佛教原典研究佛教，而國內在這方面可以說才剛起步。從梵、巴佛教聖典掌握佛陀本懷，既是現代佛學研究的最新趨勢，也是「如實佛學研究室」的主張。因此我們不辭艱辛，不揣淺薄，尊循先賢的脚步，將現存的梵文佛典，以現代的中文譯出。

我們懇切的期待《新譯梵文佛典》能成爲我們本土新文化的源頭活水，使正信的佛法更容易走入現代華人的生活中。我們更誠摯地希望由於《新譯梵文佛典》，使得：生存在這個時代的人們，能和佛菩薩一樣具有智慧與慈悲，身心健康自在，生活充滿喜樂…… 我們這個社會，能免於罣礙、恐怖、爾虞我詐、顛倒、苦厄……我們的生存環境能一天比一天更美好、更清淨、更富足……

十六開本五鉅册訂價：NT$ 6,000
預約價：NT$4,200
劃撥帳號：18308279
戶名：許洋主
地址：台北市金門街44巷6弄10-1號4樓
電話/傳眞：(02)368-2022

寬謙法師除了法源寺別苑及法源寺覺風學苑長期固定性佛學課程外，還得馬不停蹄地爲弘揚佛法及地方文化盡一分心力，以下是國曆六、七、八月之弘法紀要。

■法源寺常住

日期	時間	內容
7月27、28、29日	5：00～21：30	盂蘭盆法會
8月7、8、9日	5：00～21：30	第一梯次國小學佛夏令營
8月10、11、12日	5：00～21：30	第二梯次國小學佛夏令營
8月14、15、16日	5：00～21：30	第三梯次觀護少年學佛夏令營
8月17、18、19日	5：00～21：30	第四梯次國中學佛夏令營

■林口長庚醫院

日期	時間	內容
6月19日	19：00～21：30	學佛三要
7月17日	19：00～21：30	菩提心的修習次第
8月20日	19：00～21：30	佛教的涅槃觀

■社會大眾

地點	日期	時間	內容
湖口工業區葛蘭素藥廠	6月9日	13：00～16：30	生命的真諦
新竹市中區扶輪社	7月31日	18：00～21：00	談心說識
中廣電台丁玲採訪	8月2日	10：00～11：30	上班族情緒之舒解
教育電台陳夢玲採訪	8月17日	09：30～10：30	談覺風學苑之成立
震撼電視台／鄉親頻道	8月28日	21：00～21：30	談總統大選

■新竹市立文化中心

日期	時間	內容
6月6日	10：00～14：00	新竹市社區文化發展座談（總體）
6月15日	10：30～14：00	新竹市社區文化發展座談（東區）
6月16日	10：30～14：00	新竹市社區文化發展座談（北區）
6月22日	10：30～14：00	新竹市社區文化發展座談（香山區）
8月3日	10：00～13：00	新竹市公共藝術制定條例審查會議
8月24日	13：00～16：00	文化建設委員會訪視會議
7月19、26日 8月2、9、16日	15：00～16：30	【成佛之道】佛學講座

收 入
支 出

法源寺別苑・學苑收支表

摘 要	六月		七月		八月	
	新 竹	台 北	新 竹	台 北	新 竹	台 北
會費	139,150	105,000	115,794	284,720	136,890	147,870
利息收入	7,999	1,035	5,795		5,757	
文宣費	52,500				3,100	
講義費			100		2,900	
藥師佛像（出版專款）	21,500		400	75,000	28,500	
教育局補助(國中、小夏令營)					800,000	
暫收款(新竹別苑暫付)		500,000		17,507		280,200
設備費用		337,264		29,383		193,240
薪資支出	25,000	25,000	25,000	25,000	50,,000	25,000
文具用品	6,473	10,297	525	6,573	1,880	1,779
郵電費(郵資.季刊)	645	1,976	32,066	6,881	1,826	4,305
水電、瓦斯費	11,704		400		19,536	
管理費	10,294		10,294		10,294	
圖書館設備				29,434		87,637
鐘點費	21,000			16,500	33,000	37,500
文宣費(信封.季刊)			100,840			
租金支出						280,200
雜費	5,601	6,332	11,490	39,205		38,085
贊助費		4,000			800,000	
講義費	4,350					2,695
伙食費	725					1,323
修繕費			20,000			
什項購置費	18,100	15,620		17,507		
收入合計	221,149	606,035	122,089	377,227	977,147	428,070
支出合計	103,892	384,869	200,615	170,583	916,536	671,764
餘額	117,257	221,166	-78,526	206,744	60,611	-243,694

感謝「榮譽會員」長期護持道場

楊英風 杜清標 蔡緒聰 鄧甘妹 郭文益 王麗雲 林淑蓮 郭筱萍 莊慱文 陳桂藥 吳蔡金玉
張素珠 陳萬吉 陳耀宗 陳有地 郭進平 蔡聰名 高登海 陳淑娟 彭源進 李桂秀 葉倪明珠
羅正銘 游炎煌 李芳珠 張月玲 章士武 章文奎 何啓楦 楊秀雲 林嬋娟 詹裕保 王陳愛蓮
蔣昭燁 郭素蘭 張順慧 李祥俊 陳有利 潘昌益 徐茂安 楊漢川 嚴盛水 郭素梅 眞理法師
張森重 林美鈺 余玉嬌 顏玉鸞 戴椿河 黃細王 曾文姬 吳 親 許明財 魏汝柔 楊林阿麵
趙月娥 彭錦章 邱煥文 鄭鈴陽 陳碧瑞 倪棟清 鄧素寬 蔡榮吉 陳有益 洪國欽 郭寬裕
林永義 楊達立 李世程 陳璿妃 吳德煌 彭昇陽 余文卿 周正平 張健鎮 李國楨 彭寶月
林志成 楊文雄 郭怡玲 藍振榮 呂劍榮 朱美蓮 黃良銘 鄧秀鶯 蔡桂花 楊明星 葉鳳汝
謝希誠 曾煥鐘 黃鴻宜 黃苓嘉 王初美 黃春蘭 許淑娟 連麗鴻 王玉如 姚娟娟 戴裕國
楊玉華 曾美眞 周進德 釋恒還 曹仲華 吳一芬 陳鴻章 李唯尊 楊子昂 柳文彬 黃秀琴
徐啓輝 陳獻章 王俐文 周禮紅 王楊娃 陳明宗 朱淑蓮 彭宗逖 葉美雲 齊 蘅 楊聰智
詹文玉 黃慶源 陳昱夫 林世釧 蘇雲貞 願 如 葉麗娟 張婉妙 劉其光 藥馥嘉 馮慶宇
黃金水 蔡秀姝 蔡美鳳 陳信言 張恬君 陳梅花 黃碧玉 呂碧蘭 林照華 林英芳 王淡如
陳履安 吳文成夫婦

■本名單將於法源寺水懺法會中祈福消災，以資銘謝。

諸供養中 法供養最

■新竹法源寺別苑

八十四年六月份功德錄

功德箱：5050 元
12000 元 葉麗娟
10000 元 王玉如
6000 元 戴椿河 王初美
4000 元 楊子昂
3000 元 陳淑娟 方水宜 黃金水 楊水仙
2000 元 連麗鴻 李芳珠 王玉如 林淑連 蔡陳秀 張月玲 彭昇陽 譚莊金蘭 葉倪明珠
1800 元 彭根培
1000 元 楊瑞玲 顏玉鸞 楊玉華 戴椿河 杜清標 章士武 羅正銘 陳獻章 嚴盛水 張健鎮 鄭隆鍚 徐茂安 黃細王 楊漢川 邱仙月 林志成 曹仲華 楊宗憲 李唯尊 彭原進 章文奎 許明財 願 如 陳明宗 姚娟娟 黃崇興 倪棟清 游炎煌 戴裕國 林世釧 陳瑋如 吳介希 黃秀琴 郭怡伶 王麗雲 葉美雲 蔡桂花 陳鴻章 蘇雪貞 彭宗逖 無名氏 張婉妙 林美鈺 劉其光 葉馥嘉 鄭美玉 張啓琪 張森重 楊明星 朱淑蓮 楊林柯麵 妙林素食館
600 元 黃盈瑜 楊麗郁
500 元 學 維 李祥華 張清木 蕭素淳 劉瑞華 陳麗芬 曾寶珠 徐寶珠 田智然 歐劫祥 黃煇正 呂秋滿 葉明晃 周培德 柯金蓮 柳淑娥 詹水琴 湯再得 林世釧 楊麗郁 王麗雲 鍾孟剛 郭隆銘 劉康琴 黃鳳琴 陳玉英 謝清豪 陳丁妹
400 元 張綺栗 蕭文全
300 元 楊宏翼 彭慶雯 辛自強 陳鴻文 葉明晃
200 元 蔡水玉 彭秀菊 鄒欣純 黃金鳳 劉乃榮 陳純花 劉富美 鄒國健 陳和美 曾美仁 蘇國安 鄒明達 朱阿朱 陳祿弘 無名氏 林清英
100 元 徐明珠 葉金來 葉錦生 楊家生 王溫款 張麗珠 彭天戶 陳金誠 彭景陽 彭寶慧 彭佩芳 陳 相 鄭月娥 陳立瑋 陳伊芬 溫木蘭 朱玉櫻 郭佳燕 郭美玲 張國光 鍾淑英 張凱然 張凱順 張凱傑 陳信雄 梁郁琳 黃麗虹 楊瓊璧 楊麗鈴
50 元 陳慶順

中國佛教美術論文索引

2000 元 學 旭 學 功
1000 元 張啓祺

七月份功德錄

功德箱:5394 元
6000 元 陳萬吉 王文燦 黃良銘
5000 元 郭素梅
3000 元 馮慶宇 楊水仙 齊 蘅 黃金水
2000 元 朱美蓮 李芳珠 黃慶源 余玉嬌 彭景陽 杜孟鴻 黃金村 蘇雲貞 倪棟清 許淑娟 詹文玉 蓮華素食館 譚莊金蘭
1000 元 章文奎 林美鈺 高登海 王麗雲 羅正銘 許明財 陳瑋妃 李唯尊 戴椿河 顏玉鸞 蔡桂花 陳鴻章 張森重 王玉如 游炎煌 邱仙月 章士武 楊明星 蔡秀妹 郭怡伶 林世釧 馮慶宇 張士宏 吳蔡鈺 許萬興 許萬吉 王正宗 黃金鳳 姚娟娟 連麗鴻 願 如 學 壹 楊宗憲 張棋雄
500 元 徐寶珠 曾寶珠 王居士 陳麗芬 呂秋滿 苗竹桃 范國隆 劉瑞華 陳藍春蕙
200 元 黃金鳳 蔡水玉 陳信雄 劉富美 彭秀蘭 劉乃榮 陳純花
100 元 朱元寶 黃麗虹 徐明珠 葉金來 葉錦生 梁郁琳 楊家生 王溫款 張麗珠 彭天戶 陳金誠 彭景陽 彭寶慧 彭佩芳 陳 相 鄭月娥 陳立瑋 陳伊芬 溫木蘭 朱玉櫻 郭佳燕 郭美鈴 鍾淑英 張凱然 張凱傑 張凱順 張國光 朱元宏 朱玉琴 朱溱敏

中國佛教美術論文索引

500 元 戴志河
300 元 黃麗虹
200 元 楊瓊媛 彭秀菊
100 元 梁郁琳

八月份功德錄

功德箱：6690 元
6000 元 黃春蘭
4000 元 彭昇楊
3000 元 莊博文 呂劍榮 楊水仙 楊聰智 王陳愛蓮
2000 元 張月玲 彭宗逖 陳獻章 曹仲華 朱淑蓮 陳明宗 林志成 黃秀琴 黃細王 鄭隆鍚 楊漢川 黃鳳琴 杜清標 嚴盛水 黃金水 王玉如 戴椿河 譚莊金蘭
1500 元 朱源發
1000 元 王鼎銘 楊文雄 郭彥良 陳鴻章 謝玉娟 余玉嬌 羅正銘 游炎煌 佛弟子 張素珠 曾玉珍 楊明星 林世釧 高登海 曾煥堂 李唯尊 許明財 黃朝鑫 蔡秀珠 鄭隆鍚 張素珠 徐茂安 張錦雲 章文奎 蔡美鳳 戴椿河 陳信言 章士武 王麗雲 陳敬妃 葉美雲 張慧文 彭源進 鄭月明 邱仙月 郭怡伶 徐茂安 陳梅花 顏玉鸞 張健鎮 許淑娟 張健鎮 蔡桂花 張怡君 林美鈺 張馨文 宏 芝 吳蔡金玉 妙林素食館
600 元 陳鴻文
500 元 溫揚斌 蔡建中 蕭素淳 徐寶珠 呂秋滿 池煥旗 曾寶珠 鄭秀治 葉明晃 宋瑞貞 曾美霞 龍明華 郭隆銘 蘇明芳 陳麗芬 學 由 呂鳳蘭 游尚招 何文眞 朱朝居 周美秀 洪錦連 黃正鑫 吳 親 劉瑞華
400 元 黃于珍
300 元 黃士軒 黃繼韋 黃苓嘉
200 元 楊茗育 彭秀菊 楊容珊 蔡水玉 方麗香 黃金鳳 黃苓嘉 學 娑 劉乃榮 陳純花 劉富美 黃麗琴
100 元 張國光 黃麗虹 徐明珠 葉金來 葉錦生 梁郁琳 楊家生 王溫款 張麗珠 彭天戶 陳金誠 彭景陽 彭寶慧 彭佩芳 陳 相 鄭月娥 陳立瑋 陳伊芬 溫木蘭 朱玉櫻 郭佳燕 郭美鈴 鍾淑英 張凱然 張凱傑 張凱順 陳信雄 張妙妙 彭莉惠 彭莉萍 彭桂苑 彭育如 彭承彥 朱元宏 朱元寶 朱玉琴 朱溱敏 洪容柳 周勝明

中國佛教美術論文索引

2000 元 戴椿河
500 元 黎麗燕 黎麗美 包家珍
400 元 曹祥興
200 元 無名氏 學 娑 黃麗琴

■台北法源寺覺風學苑

六月份功德錄

5000 元 中國點子傳播事業股份有限公司

七月份功德錄

31200 元 中華花藝新竹教室
10000 元 陳淑娟 葉瑞圻 楊英風 葉金柚 吳宏哲 林照華 林英芳
6000 元 南投明善寺 陳有地 杜清標
5000 元 無名氏 林志成 願 悟 願 如 張連出
3000 元 李素美 宏 賢 宏 德 曾純慧 張素眞 松山學佛班
2500 元 心航法師 心儀法師
2000 元 廖玉鳳 呂碧蘭 翁眞子 願 成 陳韻如 李欽進 黃壽珠 黃慶珠 林錦蓮 吳美智 江 市 李玉琴 莊蕙宇 黃美香 廖月梅 謝林秀卿 陳黃眞珠
1500 元 無名氏 李精華 張建懋
1000 元 楊雪梅 廖金蓮 宏 祥 黃鳳琴 黃碧玉 郭林姜 郭明春 學 名 田大榕 陳東毅 林寶珠 王素琴 李蓄娜 學 旺 江紐李 陳威欽 陳秉訓 楊雪華 王素梅 林富男 宏 律 學 卿 學 維 邱秀珍 禪 量 見 源 學 由 張錦雲 願 蓮 柳淑娥 鄧 瑞 郭黃認 陳黃珠 黃航杰 圓 眞 林月桂 林鄧笑 蔡美鳳 黃燕雀 張素珠 崔志孝 湯再得 林貴杰 陳碧霞 林淑珍 尤淑菁 吳珍沼 吳松勇 學 泰 朱其麟 葉月嬌 廖 墉 吳秀霞 黃曾蕉妹 楊徐來有 童莊月娥 張游貞子 王陳愛蓮 陳鄒甘妹
900 元 林春美
500 元 樊興漢 鄭意連 鄭彥燕 賴春生 許松柏 廖純如 學 儂 學 適 林良桂 黃淑貞 學 僧 鄭素梅 學 宣 梁姝妹 梁秀英 梁廷永 學 娑 漢曜彩印
300 元 李 森 鄭貞妹 賴秀鳳
270 元 顏嘉慧
250 元 曾友志
200 元 謝淑賢 朱三妹
100 元 楊美春

八月份功德錄

35000 元 郭林美（佛桌上桌）
25000 元 李精華（佛桌下桌）
20000 元 吳文成夫婦
10000 元 陳履安 吳茂桐
吳賴素杏 鄭吳玉（佛像）
5000 元 神達電腦員工 40 人
無名氏 郭英玉 宏祥
3500 元 卓播道
3000 元 賴鵬學 寬宏佛像藝術社
2000 元 李振裕 王淡如
1000 元 陳春惠 黃碧玉 楊雪梅 李漢進夫婦
700 元 寫經班
500 元 無名氏
170 元 饒麗玲

籌募佛教藝術
教育出版專款

只要您有眼光，想要擁有：

名家佛教藝術創作品

將垂手可得！

並且佛教藝術的推廣事業，

也將因您的典藏，重現生機！

淵遠流長！

本學苑將流通當代名家佛教藝術作品，

名家亦願提供一半流通價，

捐贈本基金會推動弘法工作。

小善財禮觀音

楊英風教授作

47 × 32 × 12cm

NT@80,000元

7,000元/月 × 12月

藥師佛

楊英風教授作

29 × 27 × 27cm

NT@70,000元

6,000元/月 × 12月

彌勒菩薩

覺風基金會出品

58 × 36 × 11cm

NT@160,000元

14,000元/月 × 12月

法源寺覺風學苑
在多年的企盼中，終於因緣際會而誕生了，
然而這將是個艱辛的開始。

法源寺覺風學苑，感謝諸位壇越大德的護持，得以順利由籌備、成立乃至正常運作。其間

維持費用：房租、薪資、鐘點費、雜費等等.....力求經濟與效率，尚祈以**護法會員**之方式恆續護持。

設備費用：裝潢隔間、課桌椅、冷氣、電腦、辦公事務機件、音響、佛桌、供佛器具等等.....力求簡單、樸素、莊嚴、耐用。

唯**佛像**系屬名家佛教藝術作品，本學苑尚**不足新臺幣貳拾肆萬元整**，敬請各方發心護持。

【地藏菩薩本願經】（校量布施功德緣品）云：『若有善男子，善女人遇佛形像、辟支佛形像、轉輪王形像，布施供養，得無量福，常在人天受勝妙樂。若能迴向法界，是人福利不可爲喻。』

法源寺 財團法人 覺風佛教藝術文化基金會 郵政劃撥：第 12853911 號

法源寺
新竹市高峰路 236 號
電話:(035)215302
傳真:(035)233316

法源寺別苑/覺風基金會
新竹市林森路 176 號 6 樓
電話:(035)216190~1
傳真:(035)233314

法源寺覺風學苑
台北市建國南路一段285號3樓
電話:(02)7078320~1
傳真:(02)7064161